



CMP-SP32



MANUAL (p. 2)
SPEAKERSET 2.0 2*10W

MODE D'EMPLOI (p. 8)
JEU DE HAUT-PARLEURS 2.0 2 X10W

MANUALE (p. 14)
SET ALTOPARLANTI 2.0 2 X 10 W

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 20.)
2.0 HANGSZÓRÓKÉSZLET, 2 * 10 W

BRUKSANVISNING (s. 26)
HÖGTALARSET 2.0 2*10W

MANUAL DE UTILIZARE (p. 32)
SET DE BOXE 2.0 2 X 10 W

ANLEITUNG (S. 5)
LAUTSPRECHERSET 2.0 2*10 W

GEbruiksaanwijzing (p. 11)
LUIDSPREKERSET 2.0 2*10W

MANUAL DE USO (p. 17)
EQUIPO DE ALTAVOCES 2.0 2*10W

KÄYTTÖOHJE (s. 23)
KAIUTINSETTI 2.0 2*10W

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 29)
SOUSTAVA REPRODUKTORŮ 2.0 2*10W

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 35)
ΣΕΤ ΗΧΕΙΩΝ 2.0 2*10W

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Ελληνικά

ENGLISH

Functions

Front side



Bass: This button makes the low tones louder than the high tones

Volume: This button increases or decreases the volume of the speakers

Treble: This button makes high tones louder or less loud

Back side



On the back side of the speaker you can find three connectors:

Phones: Here you can plug in headphones or other speaker devices

Speaker: Here you can connect the second (enclosed) speaker for stereo sound

Input: Here you can plug in the audio source (PC, MP3 player or stereo)

To turn the speaker on or off please flip the switch on the back of the speaker

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:

Brand: König Electronic
Model: CMP-SP32
Description: Speakerset 2.0 2*10W

Is in conformity with the following standards

EN60950-1 : 2001+A11

EN 55022 : 2006

EN 61000-3-2 : 2006

61000-3-3 : 1995+A1+A2

EN55024 : 1998+A1+A2

And complies with the requirements of the European Union Directives
2006/95/EC and 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 30-01-09


NEDIS B.V.
Postbus 28080, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 95 41

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©



DEUTSCH

Funktionen

Vorderseite



Bass: Mit dieser Taste werden die tiefen Töne lauter als die hohen Töne gemacht

Volume: Mit dieser Taste wird die Lautstärke der Lautsprecher erhöht oder vermindert

Treble: Hier stellen Sie die Höhen ein

Rückseite



An der Rückseite des Lautsprechers finden Sie drei Anschlüsse:

Phones: Hier können Sie die Kopfhörer oder andere Lautsprechergeräte anschließen

Speaker: Hier können Sie den zweiten (beigefügten) Lautsprecher für Stereoklang anschließen

Input: Hier können Sie die Audioquelle (PC, MP3-Player oder Stereo) anschließen

Ein- und Ausschalten der Lautsprecher mit dem Kippschalter auf der Rückseite

Konformitätserklärung

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Marke: König Electronic
Modell: CMP-SP32
Beschreibung: Lautsprecherset 2.0 2*10 W

den folgenden Standards entspricht:

EN60950-1 : 2001+A11
EN 55022: 2006
EN 61000-3-2 : 2006
61000-3-3 : 1995+A1+A2
EN55024: 1998+A1+A2

Und es erfüllt die Bestimmungen der Richtlinien der Europäischen Union 2006/95/EC und 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 30. 01. 2009


NEDIS B.V.
Postbus 2509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 0317-599 1055

J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:

Wenn eine Reparatur erforderlich ist, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verhindern. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©



FRANÇAIS

Fonctions

Panneau avant :



Basses : Ce bouton permet d'alourdir les basses puis les aiguës

Volume : Ce bouton augmente ou diminue le niveau sonore des haut-parleurs

Aigus : Ce bouton permet de baisser ou d'augmenter la haute tonalité

Panneau arrière :



Trois prises se trouvent à l'arrière du haut-parleur :

Casque : C'est ici que vous pouvez raccorder des écouteurs ou tout autre périphérique d'écoute

Haut-parleur : C'est ici que vous pouvez raccorder le second haut-parleur (fourni) pour une sonorité en stéréo

Entrée : C'est ici que vous pouvez raccorder la source audio (PC, lecteur MP3 ou chaîne stéréo)

Utilisez le commutateur situé à l'arrière du haut-parleur pour l'allumer ou l'éteindre

Déclaration de conformité

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays-Bas
Tél : 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :
Marque : König Electronic
Modèle : CMP-SP32
Désignation : Jeu de haut-parleurs 2.0 2 x10W

est conforme aux normes suivantes :

EN60950-1 : 2001+A11:
EN 55022 : 2006
EN 61000-3-2 : 2006
61000-3-3 : 1995+A1+A2
EN55024 : 1998+A1+A2

et qu'il est conforme aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne 2006/95/CE et 2004/108/CE.

's-Hertogenbosch, 30-01-09


NEDIS B.V.
Postbus 28080, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Téléphone 073 - 599 1055

Mme. J. Gilad
Directrice des Achats

Consignes de sécurité :

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont les titulaires sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©



NEDERLANDS

Functies

Voorzijde



Bass: Met deze knop regelt u de verhouding tussen de lage en de hoge tonen

Volume: Met deze knop regelt u het volume van de luidsprekers

Hoge tonen: Deze toetsen verhogen of verlagen de hoge tonen

Achterzijde



Aan de achterzijde van de luidspreker vindt u drie aansluitingen:

Phones: Hier kunt u een hoofdtelefoon of een andere luidsprekerset aansluiten

Speaker: Hier kunt u de tweede (meegeleverde) luidspreker aansluiten voor stereogeluid

Input: Hier kunt u de geluidsbron (pc, MP3-speler of stereo-installatie) aansluiten

Druk a.u.b. op de schakelaar op de achterkant van de luidspreker om de luidspreker in of uit te schakelen

Conformiteitsverklaring

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

verklaren dat het product:
Merknaam: König Electronic
Model: CMP-SP32
Omschrijving: Luidsprekerset 2.0 2*10W

in overeenstemming met de volgende normen is:
EN60950-1: 2001 + A11
EN 55022 : 2006
EN 61000-3-2 : 2006
61000-3-3 : 1995+A1+A2
EN55024: 1998+A1+A2

en voldoet aan de vereiste richtlijnen 2006/95/EG en 2004/108/EG van de Europese Unie.

's-Hertogenbosch, 30 januari 2009


NEDIS B.V.
Postbus 2509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073-599 1055

Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:**LET OP:****GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN**

Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©



ITALIANO

Funzioni

Parte anteriore



Bass (Bassi): Questo pulsante alza i toni bassi rispetto ai toni alti

Volume: Questo pulsante aumenta o riduce il volume degli altoparlanti

Treble: Mediante questo tasto, è possibile aumentare o diminuire i toni alti

Parte posteriore



Sul retro dell'altoparlante sono presenti tre connettori:

Phones (Auricolari): Qui è possibile inserire le cuffie o altri dispositivi diffusori

Speaker (Altoparlante): Qui è possibile collegare il secondo altoparlante (incluso) per ottenere un suono stereo

Input (Ingresso): Qui è possibile inserire la spina della sorgente audio (PC, lettore MP3 o stereo)

Per accendere/spegnere il diffusore, girare l'interruttore sul retro del diffusore

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Marca: König Electronic
Modello: CMP-SP32
Descrizione: Set altoparlanti 2.0 2 X 10 W

è conforme ai seguenti standard:

EN60950-1: 2001+A11
EN 55022: 2006
EN 61000-3-2 : 2006
61000-3-3 : 1995+A1+A2
EN55024: 1998+A1+A2

e rispetta i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea 2006/95/CE e 2004/108/CE.

's-Hertogenbosch, 30-01-09


NEDIS B.V.
Postbus 25090, 5201 CX 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
T: +31 (0)73 - 599 1055
F: +31 (0)73 - 599 1055

Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©



ESPAÑOL

Funciones

Panel frontal



Graves: Este botón hace que los tonos graves suenen más fuertes que los tonos agudos

Volumen: Este botón aumenta o reduce el volumen de los altavoces

Treble: Este botón hace los tonos agudos más o menos sonoros

Panel trasero



En el panel trasero del altavoz, podrá encontrar tres conectores:

Auriculares: Aquí podrá conectar los auriculares u otros dispositivos de altavoz

Altavoz: Aquí podrá conectar el segundo altavoz (integrado) para el sonido estéreo

Entrada: Aquí podrá conectar la fuente de audio (PC, reproductor de MP3 o estéreo)

Para encender o apagar el altavoz, por favor cambie la posición del interruptor en la parte trasera del altavoz.

Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Marca: König Electronic
Modelo: CMP-SP32
Descripción: EQUIPO DE ALTAVOCES 2.0 2*10W

es conforme a las siguientes normas:

EN60950-1: 2001 + A11
EN 55022: 2006
EN 61000-3-2 : 2006
61000-3-3 : 1995+A1+A2
EN55024: 1998+A1+A2,

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea
2006/95/EC y 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 30-01-09


NEDIS B.V.
Postbus 2509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
T: +31 (0)31 73 599 1055
E: info@nedis.com

D. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:**ATENCIÓN**RIESGO DE
ELECTROCUCIÓN
NO ABRIR

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto EXCLUSIVAMENTE por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpiar exclusivamente con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todos los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes y se reconocen aquí como tales.

Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales.

Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©



MAGYAR NYELVŰ

Funkciói

Előlap



Basszus: A gomb lenyomására a mély tónusú hangok a magas tónusú hangoknál erősebben hallhatók

Hangerő: Ezzel a gombbal növelhető vagy csökkenthető a hangszórók hangereje

Treble: Ezzel a gombbal hangosíthatók fel vagy halkíthatók le a magas hangok

Hátlap



A hangszóró hátlapján három csatlakozót talál:

Fej- és fülhallgató: Ide dugaszolhatja a fejhallgatót vagy más hangszóró eszközt

Hangszóró: Ide csatlakoztathatja a sztereó hangzáshoz szükséges második hangszórót (mellékelve)

Bemenet: Ide csatlakoztathatja az audioforrásként szolgáló készüléket (számítógép, MP3 lejátszó vagy hifitorony)

A hangszóró a hátoldalán elhelyezett kapcsolóval kapcsolható be és ki

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék:
Gyártmánya: König Electronic
Típusa: CMP-SP32
Megnevezése: 2.0 hangszórókészlet, 2 x 10 W

Megfelel az alábbi szabványoknak:

EN60950-1: 2001+A11
EN 55022 : 2006
EN 61000-3-2 : 2006
61000-3-3 : 1995+A1+A2
EN55024: 1998+A1+A2

Valamint megfelel a 2006/95/EK és a 2004/108/EK Európai Unió
Irányelveiben támasztott követelményeknek.

's-Hertogenbosch, 2009. január 30.



NEDIS B.V.
Postbus 28080, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 1055

Mrs. J. Gilad
értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:

VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha probléma adódik a készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Vízről és egyéb nedvességtől óvja.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a saját tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem!

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket önálló begyűjtő létesítmények végzik.

Copyright ©



SUOMI

Toiminnot

Etupaneeli:



Basso: Painikkeella vahvistetaan alhaisia ääniä niin, että ne ovat korkeita ääniä voimakkaammat.

Äänenvoimakkuus: Painikkeella lisätään tai vähennetään kaiuttimien äänenvoimakkuutta.

Diskantti: tällä painikkeella voidaan vahvistaa ja heikentää korkeita ääniä

Takapaneeli:



Kaiuttimien takaosassa on kolme liitintä:

Kuulokkeet: Tähän voidaan liittää kuulokkeet tai muut kaiutinlaitteet.

Kaiutin: Tähän voidaan liittää toinen (kuuluu pakkaukseen) kaiutin stereoääntä varten.

Syöttö: Tähän voidaan liittää audiolähde (tietokone, MP3-soitin tai stereo)

Käännä kaiutin päälle tai pois päältä painamalla kaiuttimen takana olevaa painiketta

Yhdenmukaisuusvakuutus

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että:

Merkki: König Electronic
Malli: CMP-SP32
Kuvaus: Kaiutinsetti 2.0 2*10W

Täyttää seuraavat standardit:

EN60950-1 : 2001+A11
EN 55022 : 2006
EN 61000-3-2 : 2006
61000-3-3 : 1995+A1+A2
EN55024: 1998+A1+A2

Täyttää EU-direktiivien 2006/95/EY ja 2004/108/EY vaatimukset.

's-Hertogenbosch, 30. tammikuuta 2009


NEDIS B.V.
Postbus 2509, 5201 GZ, 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad
Toimitusjohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©



SVENSKA

Funktioner

Framsida:



Bass (Bas): Denna knapp höjer de låga tonerna i förhållande till de höga

Volume (volym): Denna knapp höjer eller sänker högtalarnas volym

Diskant: Denna knapp ökar eller minskar nivån på höga toner.

Baksida:



På högtalarens baksida hittar du tre uttag:

Phones (hörlurar): Här kan du ansluta hörlurar eller andra högtalaranläggningar

Speaker (högtalare): Här kan du ansluta den andra (medföljande) högtalaren för att få stereoljud

Input (ingång): Här kan du ansluta en ljudkälla (PC, MP3-spelare eller stereoanläggning)

Högtalaren sätts på eller stängs av med vippkontakten på baksidan av högtalaren.

Överensstämmelseförklaring

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
e-post: info@nedis.com

Intygat att produkten:

Märke: König Electronic
Modell: CMP-SP32
Beskrivning: Högtalarset 2.0 2*10W

Överensstämmer med följande standarder

EN60950-1: 2001+A11

EN 55022: 2006

EN 61000-3-2 : 2006

61000-3-3 : 1995+A1+A2

EN55024: 1998+A1+A2

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv.

's-Hertogenbosch, 30-01-09


NEDIS B.V.
Postbus 25598, 5201 CC 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 99 41

Fru J. Gilad
Inköpschef

Säkerhetsanvisningar:

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns ett separat insamlingssystem för dessa produkter.

Copyright ©



ČESKY

FUNKCE

Přední strana



Hloubky: Tlačítko pro vobu zdůraznění hlubokých tónů.

Hlasitost: Tímto tlačítkem se zvyšuje nebo snižuje hlasitost reproduktorů.

Výšky: Tímto tlačítkem zesílíte nebo zeslabíte vysoké tóny.

Zadní stěna



Na zadní stěně reproduktorové skříně se nacházejí tři konektory:

Sluchátka: Konektor pro připojení sluchátek nebo jiného reprodukcího zařízení.

Reproduktor: Konektor pro připojení druhého reproduktoru (součást dodávky) pro stereofonní zvuk.

Vstup: Zde můžete připojit zdroj zvuku (PC, MP3 přehrávač nebo jiné stereofonní zařízení).

Reproduktor zapnete nebo vypnete přepnutím vypínače na zadní straně reproduktoru.

Prohlášení o shodě

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:

Značka: König Electronic
Model: CMP-SP32
Popis: SOUSTAVA REPRODUKTORŮ 2.0 2*10W

splňuje následující normy:

EN60950-1: 2001 + A11
EN 55022 : 2006
EN 61000-3-2 : 2006
61000 - -3 -3 : 1995+A1+A2
EN55024: 1998+A1+A2

a vyhovuje požadavkům směrnice Evropské unie 2006/95/EC a 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 30. ledna 2009


NEDIS B.V.
Postbus 2509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073-599 1055

J. Gilad
Obchodní ředitelka

Bezpečnostní opatření:

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, smí opravu zařízení provádět **POUZE** kvalifikovaný servisní technik/servisní středisko. Před prováděním opravy vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších spotřebičů, které mohou být s vaším zařízením propojeny. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhadzovat do běžného domácího odpadu.

Copyright © (Autorská práva)



ROMÂNĂ

Funcții

Partea frontală



Bass (Bași): Acest buton întărește frecvențele joase.

Volume (Volum sunet): Acest buton mărește sau scade volumul sunetului care se poate auzi din boxe.

Înalte: Acest buton crește sau scade intensitatea sunetelor înalte

Partea din spate



Pe partea din spate a unei boxe se găsesc următoarele trei conectoare:
Phones (Căști): Aici se pot conecta căștile sau alte dispozitive cu boxe.

Speaker (Difuzor): Aici se poate conecta a doua boxă, pentru a obține un sunet stereo.

Input (Intrare): Aici se poate conecta sursa audio (PC, MP3 player sau sursa stereo).

Pentru a porni sau opri difuzorul, acționați întrerupătorul din spatele difuzorului

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Marca: König Electronic
Model: CMP-SP32
Descriere: Set de boxe USB 2.0 2 x 10 W

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60950-1: 2001 +A11
EN 55022: 2006
EN 61000-3-2: 2006
61000-3-3: 1995 +A1 +A2
EN 55024: 1998 +A1 +A2

Și este în conformitate cu cerințele directivelor 2006/95/EC și 2004/108/EC
ale Uniunii Europene.

's-Hertogenbosch, 30.01.2009


NEDIS B.V.
Postbus 25090, 5201 CX 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:

ATENȚIE!
PERICOL DE
ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEȚI!



Dacă apare necesitatea reparării produsului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de către un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la rețea și de la aparatele conexe. Feriți produsul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și aici sunt recunoscute ca atare.

Atenție:

Pe acest produs se află acest simbol. Acest lucru înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



Copyright ©



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Λειτουργίες

Μπροστινό τμήμα



Bass: Αυτό το κουμπί δυναμώνει τους χαμηλούς τόνους έναντι των υψηλών τόνων.

Volume: Αυξάνει και μειώνει την ένταση των ηχέων.

Treble: Αυτό το κουμπί κάνει τους υψηλούς τόνους δυνατότερους ή λιγότερους δυνατούς

Πίσω τμήμα



Στο πίσω μέρος των ηχείων υπάρχουν τρεις συνδέσεις:

Phones: Εδώ μπορείτε να συνδέσετε ακουστικά ή άλλα ηχεία

Speaker: Εδώ μπορείτε να συνδέσετε το δεύτερο ηχείο (συμπεριλαμβάνεται) για stereo ήχο

Input: Εδώ μπορείτε να συνδέσετε την πηγή ήχου (PC, MP3 player ή stereo)

Για να θέσετε σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας το μεγάφωνο τρίψτε τον διακόπτη στο πίσω μέρος του μεγαφώνου

Declaration of conformity

We,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 The Netherlands
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

Declare that product:

Brand: König Electronic
 Model: CMP-SP32
 Description: Speakerset 2.0 2*10W

Is in conformity with the following standards

EN60950-1 : 2001+A11
 EN 55022 : 2006
 EN 61000-3-2 : 2006
 61000-3-3 : 1995+A1+A2
 EN55024 : 1998+A1+A2

And complies with the requirements of the European Union Directives
 2006/95/EC and 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 30-01-09


 NEDIS B.V.
 Postbus 2509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
 De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
 Telefoon 073-599 96 41

Mrs. J. Gilad
 Purchase Director

Προφυλάξεις ασφαλείας:

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΤΟ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Για να μειώσετε το ρίσκο ηλεκτροπληξίας, το συγκεκριμένο προϊόν θα πρέπει να ανοίγεται ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται κάποια υπηρεσία. Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και από άλλες συσκευές όταν προκύπτει κάποιο πρόβλημα. Μη εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Η εγγύηση του συγκεκριμένου προϊόντος παύει να ισχύει και δεν γίνεται αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε από λανθασμένη χρήση του.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα και οι ονομασίες είναι ιδιοκτησία του κατασκευαστή.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει χαρακτηριστεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να πετιούνται στο καλάθι ακრήςτων με τα υπόλοιπα απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για τέτοιου είδους αντικείμενα.

Copyright ©



English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Ελληνικά

